



NAETISL

National Association of
Educational Translators and
Interpreters of Spoken Languages



MODDC

Missouri
Developmental
Disabilities Council

Hiểu Biết Về Trách Nhiệm An Toàn Trong Trường Học: Hướng Dẫn Dành Cho Phụ Huynh

Funding for the Supporting Language Access in Schools Project in Missouri provided by the Missouri Developmental Disabilities Council, was supported by the Administration for Community Living (ACL), U.S. Department of Health and Human Services (HHS) as part of a financial assistance award totaling \$1,361,246 with 100 percent funding by ACL/HHS. The contents are those of the author(s) and do not necessarily represent the official views of, nor an endorsement, by ACL/HHS, or the U.S. Government.



naetisl@gmail.com

NAETISL



Follow us



MODDC



moddc@moddcouncil.org



www.naetisl.org

www.moddcouncil.org





Hiểu Biết Về Trách Nhiệm An Toàn Trong Trường Học: Hướng Dẫn Dành Cho Phụ Huynh

Những nghĩa vụ pháp lý và trách nhiệm đạo đức nào mà nhà trường cần phải thực hiện để đảm bảo an toàn cho học sinh?

Nhà trường cần bảo vệ học sinh khỏi những tổn hại về thể chất và tinh thần. Những trách nhiệm này dựa trên luật pháp liên bang và tiểu bang, cũng như các thông lệ tốt nhất trong giáo dục và phúc lợi của học sinh.

Nhà trường cần thực hiện những hành động nào để đảm bảo an toàn về thể chất?

- Cung cấp một môi trường an toàn. Nhà trường cần đảm bảo rằng các tòa nhà, lớp học, sân chơi và phương tiện giao thông:
 - An toàn và được bảo trì tốt
 - Không có các nguy cơ (ví dụ: nguy cơ về hỏa hoạn, điện, hoặc nguy cơ từ các kết cấu công trình)
 - Tuân thủ các nguyên tắc về an toàn và quy trình xử lý tình huống khẩn cấp
- Bảo vệ học sinh khỏi bị tổn thương về thể chất. Nhân viên phải:
 - Giám sát học sinh một cách phù hợp
 - Can thiệp vào các cuộc ẩu đả hoặc hành vi không an toàn
 - Phản ứng với các mối đe dọa (ví dụ: vũ khí hoặc các vật nguy hiểm)
 - Thực hiện các quy trình ứng phó về thương tích, bệnh tật, và các trường hợp khẩn cấp
- Để chuẩn bị sẵn sàng cho các trường hợp khẩn cấp. Trường học cần phải:
 - Có kế hoạch an toàn cho các trường hợp hỏa hoạn, khẩn cấp về thời tiết, phong tỏa và các mối đe dọa hiện hữu





- Tiến hành các buổi tập luyện định kỳ và đào tạo nhân viên
- Truyền đạt các thủ tục khẩn cấp đến với gia đình

Nhà trường cần thực hiện những biện pháp gì để đảm bảo an toàn về mặt tâm lý và tình cảm cho học sinh?

- Ngăn chặn sự bắt nạt và quấy rối. Theo luật liên bang (bao gồm cả Mục IX và Mục 504), các trường học phải:
 - Điều tra và giải quyết các tình huống bắt nạt, bao gồm cả bắt nạt trên mạng trực tuyến
 - Bảo vệ học sinh khỏi bị quấy rối dựa trên chủng tộc, giới tính, khuyết tật hoặc các yếu tố khác
 - Thực thi các chính sách chống tình trạng bắt nạt và hỗ trợ các nạn nhân
- Cung cấp hỗ trợ sức khỏe tâm thần. Nhiều trường học cần phải:
 - Tuyển dụng hoặc tiếp cận với các nhân viên cố vấn, nhà tâm lý học, hoặc các nhân viên xã hội
 - Cung cấp các đánh giá về sức khỏe tâm thần và can thiệp vào các sự cố khủng hoảng
 - Cung cấp các điều chỉnh hỗ trợ thích hợp cho học sinh có khuyết tật về cảm xúc hoặc hành vi
- Để thúc đẩy môi trường học tập tích cực. Nhà trường được khuyến khích nên:
 - Khuyến khích sự tôn trọng, hòa nhập, và phản ứng về văn hóa
 - Sử dụng các biện pháp can thiệp và hỗ trợ hành vi tích cực (PBIS)
 - Triển khai các chương trình học tập về cảm xúc-xã hội (SEL)





Học sinh khuyết tật có cần được áp dụng các biện pháp an toàn bổ sung không?

Một số học sinh có thể cần thêm hỗ trợ an toàn do vấn đề vận động, nhận thức hoặc các vấn đề khác. Những biện pháp này nên được thảo luận và ghi lại trong IEP. Ví dụ, học sinh có thể cần sự giám sát của người lớn bên ngoài lớp học hoặc được hướng dẫn thêm về cách giữ an toàn trong cộng đồng.

Phụ huynh có thể mong đợi hoặc yêu cầu những gì từ nhà trường?

- Chính sách chống bắt nạt và các kỷ luật rõ ràng
- Phản ứng nhanh chóng với các mối lo ngại hoặc mối đe dọa về an toàn
- Tham gia vào kế hoạch hành vi hoặc an toàn cho con của họ
- Giao tiếp cởi mở trong quá trình và sau các sự cố
- Hỗ trợ điều chỉnh thích hợp cho trẻ em bị chấn thương tâm lý, bị lo lắng, hoặc có những nhu cầu về hành vi

Phụ huynh cần ghi nhớ những gì nếu có mối lo ngại về sự an toàn?

Phụ huynh có quyền:

- Yêu cầu một cuộc họp với ban quản lý trường học
- Nộp đơn khiếu nại với cơ quan giáo dục cấp quận hoặc tiểu bang
- Tìm kiếm sự ủng hộ hoặc hỗ trợ pháp lý nếu cần thiết

Cơ sở pháp lý nào quy định về an toàn trong trường học?

Tiêu đề IX (1972): Bảo vệ học sinh chống lại quấy rối hoặc phân biệt đối xử dựa trên giới tính trong môi trường giáo dục.





- Mục 504 & Đạo luật Người Mỹ Khuyết tật (ADA): Bảo vệ học sinh khuyết tật khỏi sự phân biệt đối xử và đảm bảo việc cung cấp các điều chỉnh hợp lý.
- Đạo luật Giáo dục dành cho Người khuyết tật (IDEA): Yêu cầu các trường học phải giải quyết các hành vi cản trở việc học tập của học sinh khuyết tật
- Các luật của tiểu bang về ngược đãi trẻ em: Yêu cầu nhân viên nhà trường phải báo cáo các trường hợp nghi ngờ lạm dụng hoặc bỏ bê
- Luật lệ: Tòa án cho rằng các trường học có thể phải chịu trách nhiệm nếu họ cố tình bỏ qua các mối đe dọa an toàn đã biết

Phụ huynh có thể nhận được hỗ trợ bằng ngôn ngữ của riêng mình bằng cách nào?

Xin vui lòng yêu cầu dịch vụ thông dịch tại trường học hoặc văn phòng quận của con quý vị. Nếu cần, xin yêu cầu các thông tin được chuyển ngữ sang văn bản. Tất cả thông tin dành cho phụ huynh trong quận cũng nên được cung cấp cho quý vị.

